

Kundiine wa i kan mundunu

Safandaana : Maya Fowler

Yillandaana : Banjugu S. Daraame

Natalindaana : Katrien Coetzer

Maali xaranyinfanan minisitirinkan da ke kitaabe bakken jaamari.

Minisiritirinka ke golliranka AMALAN da a nuxudufoonun segesege.

sooninke
Mali

Copyright © 2022, SIL LEAD Inc. et SIL International



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Cette création peut être utilisée à des fins commerciales.
Cette création peut être adaptée ou complétée. Les mentions relatives aux droits d'auteur, d'illustrateur, etc. doivent être conservées.

Sefexanne : Banjugu S. Daraame

Adapté de la version originale, *Tortoise Finds his House*, Copyright © 2014, Katrien Coetzer, Maya Fowler, Damian Gibbs, bookdash.org and African Storybook Initiative. Sous licence CC BY 4.0.

Xawaranaaxunde, *Tortoise finds his house*, Copyright © 2014, Katrien Coetzer, Maya Fowler, Damian Gibbs, bookdash do African Storybook Initiative. Licence CC BY 4.0. www.bookdash.org, www.africanstorybook.org

Ke kitaabe dabari ti do ke leminanxaranfedde kappalenmon deemanden saabu danja ya ken ga ni All Children Reading: A Grand Challenge for Development (ACR GCD): United States Agency for International Development (USAID), World Vision do Australian Government a do kitaabinfedde Global Book Alliance. SIL LEAD, Inc. yan da golle ke dabari, xa ku kappanlenkafonu ACR GCD do kitaabinfedde Global Book Alliance sinmayun feti. Sere su nda ke kitaabe yilla ti a moxonma su ya, kafo ACR GCD fo yillante feti, a do xa juumeyu beenu nda wari a noxon di, kafo ke batte feti.



GLOBAL BOOK ALLIANCE



USAID
DU PEUPLE AMERICAIN

World Vision

Australian Aid 



Ta yogo, kundiine da kote tirindi i
kan nuqun ɗa.



Kote wa kundiine kanma. I wa
dagana kan mundu.



Kundiine wa sefene yelije da kingen kanma.



Yeliŋe deere kuudo na kundiine
deema.



Kundiine sefe fuuje da sollen
kanma.



Fuuje ti i wa kundiine deemana.



Kundiine sefe gaja da yigene ten
di.



Gaja ti i wa kundiine deemana.



Ken ɲa, fanken xusa kare.



Ken falle tanni, kanmen ri.
Kundiine wuru na kuttun toxo.



Kundiine xusa i taanun gusu. A da
i yinmen rondi kanmen wure.



Ken ɗa, kundiine da i kan wari.
Yelɗe, kote, fuuɗe, a do gaja, i ri
fuxu kundiine wure.



